



CATÁLOGO



catálogo



catalogue



catalog







A EMPRESA / la empresa / l'entreprise / the company

05



A MARCA / la marca / la marque / the brand

07



PORTAS SECCIONADAS / puertas seccionales / portes sectionnelles / sectional doors

08

| PORTAS RESIDENCIAIS / puertas residenciales / portes résidentielles / residential doors

17

| PORTAS INDUSTRIAIS / puertas industriales / portes industrielles / industrial doors

19

| PORTAS DE CORRER LATERAL / puertas corredera lateral / portes coulissante latérale / sliding doors

22

| PORTAS OVERLAP / puertas overlap / portes overlap / overlap doors

24



PORTAS RÁPIDAS / puertas rápidas / portes rapides / high speed doors

28

| PORTAS RÁPIDAS PVC / puertas rápidas pvc / portes rapides pvc / pvc high speed doors

30

| PORTAS RÁPIDAS SPIRAL / puertas rápidas spiral / portes rapides spiral / spiral high speed doors

34



PORTAS AUTOMÁTICAS DE VIDRO / puerta automatica de cristal / porte automatique en verre / automatic glass doors

36



PORTAS E GRADES DE ENROLAR / puertas y grades de enrollar / portes et grilles de rolling / rolling doors and grills

40

| PORTAS DE ENROLAR / puertas de enrollar / portes de rolling / rolling doors

42

| GRADES DE ENROLAR / grades de enrollar / grilles de rolling / rolling grills

44



ABRIGOS E CAIS / abrigos y muelles / sas et quai niveleur / dock shelters and loading bays

46

| ABRIGOS / abrigos / sas / dock shelters

48

| CAIS / muelles / quai niveleur / loading bays

49



CORTA-FOGO E MULTIUSOS / cortafuegos y multiusos / coupe-feu et multiusage / fire and multipurpose doors

50

| PORTAS CORTA-FOGO / puertas cortafuegos / portes coupe-feu / fire doors

53

| CORTINAS CORTA-FOGO AUTOMÁTICAS / cortinas cortafuegos automaticas / rideau coupe-feu automatiques / active fire curtains

54

| PORTAS MULTIUSOS / puertas multiusos / portes multiusage / multipurpose doors

55





A EMPRESA

la empresa / l'entreprise / the company

PT

Constituída em 2004, a HF Portas e Automatismos SA soma já vários anos de experiência e de capacidade técnica no fabrico de portas seccionadas, portas de vidro, portas rápidas e na oferta de soluções na área dos automatismos. O permanente empenho e exigência na concretização de objetivos permitiu um crescimento sustentado e progressivo, sendo a HF Portas e Automatismos SA, distinguida desde 2010 com os estatutos PME Excelência e PME Líder.

A HF Portas e Automatismos SA obteve em 2015 a certificação da qualidade no âmbito da ISO 9001, fruto do rigor no desenvolvimento de novos produtos, da qualidade das matérias-primas e do fabrico, do serviço pós venda e da satisfação dos clientes.

ES

Constituida en 2004, HF Portas e Automatismos SA, suma ya varios años de experiencia y capacidad técnica. Especializada en la fabricación de puertas seccionales, puertas de cristal y puertas rapidas, también tenemos las mejores opciones en el área de automatización. El compromiso y exigencia en alcanzar objetivos permite un crecimiento constante y progresivo, siendo HF Portas e Automatismos SA, distinguida desde 2010 con el estatuto PyME Excelência, PyME Líder.

El desarrollo de productos, la calidad de fabricación, las materias primas, la presentación estética, la capacidad de diálogo con los clientes, la satisfacción de los plazos y el servicio postventa, merecen nuestro rigor, rigor ese que llevó a la certificación de calidad en el ámbito de la norma ISO 9001 obtenida en 2015.

FR

Fondée en 2004, HF Portas e Automatismos SA, cumule déjà plusieurs années d'expérience et de capacité technique. Spécialisé dans la fabrication de portes sectionnelles, portes automatiques en verre et portes rapides, nous offrons également les meilleures options dans le domaine des Automatismes. L'engagement continu et l'exigence pour atteindre les objectifs, a permis une croissance régulière et progressive, en 2016 HF Portas e Automatismos SA reçoit à nouveau le statu de PME Lider et PME Excellence.

Le développement de produits, la qualité de fabrication, les matières premières, la présentation esthétique, la capacité à s'engager avec les clients, la satisfaction des délais et service après-vente, méritent notre rigueur, rigueur qui a conduit à la certification de qualité ISO 9001, obtenu en 2015.

EN

HF Portas e Automatismos SA company, was founded in 2004, aiming to be a young and dynamic enterprise, and providing the best quality products for costumers. The company specializes in manufacturing sectional doors, automatic glass doors and high speed doors, also offering a great variety of options in the automations area.

The progressive growth and consistency that the company has had are only achieved has due to the ongoing commitment and dedication while pursuing and achieving several goals. Following this philosophy, HF Portas e Automatismos SA, has been awarded with the PME Excellence and PME Leader in 2016 (National Recognition Awards). Product development, quality manufacturing, raw materials, aesthetic presentation, ability to engage with customers, comply with deadlines and after sales service; the characteristics listed above resulted in the certification quality under ISO 9001, obtained in 2015.

05





DOORGATE®

DOORGATE®

225

107

70

C

PT DOORGATE é a marca registada da HF Portas e Automatismos SA, criada com o objetivo de fortalecer a imagem de prestígio dos produtos e da excelência do fabrico.

Ao escolher a marca **DOORGATE** os clientes reconhecem o saber, a inovação e a diferenciação dos produtos, o que garante o sucesso na parceria com os clientes, condição fundamental para a obtenção de excelentes resultados num mercado cada vez mais exigente.

ES DOORGATE es una marca registrada de HF Portas e Automatismos SA, creada con la intención de dotar nuestros productos de una prestigiosa marca que refleje la excelencia de nuestra fabricación.

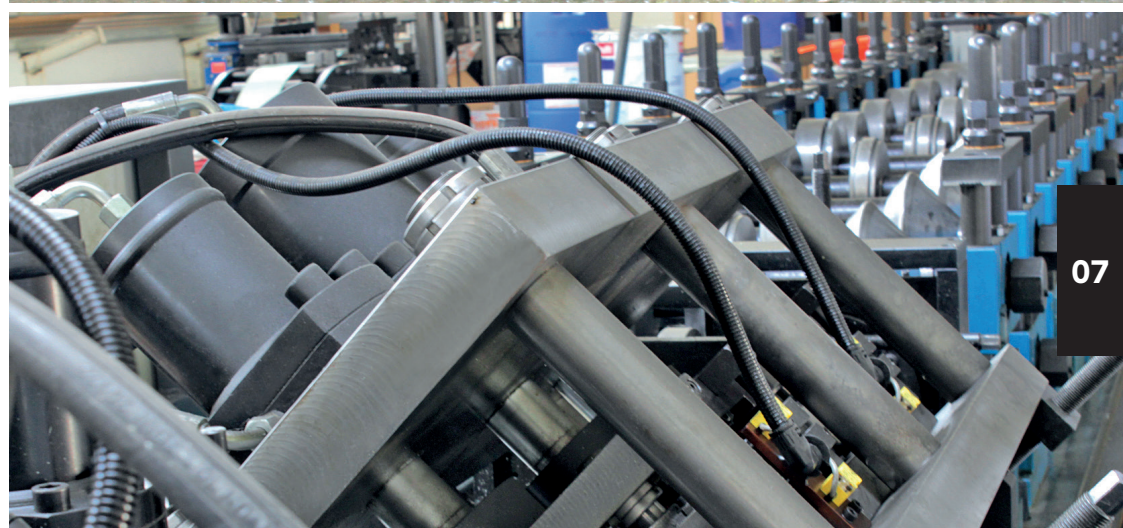
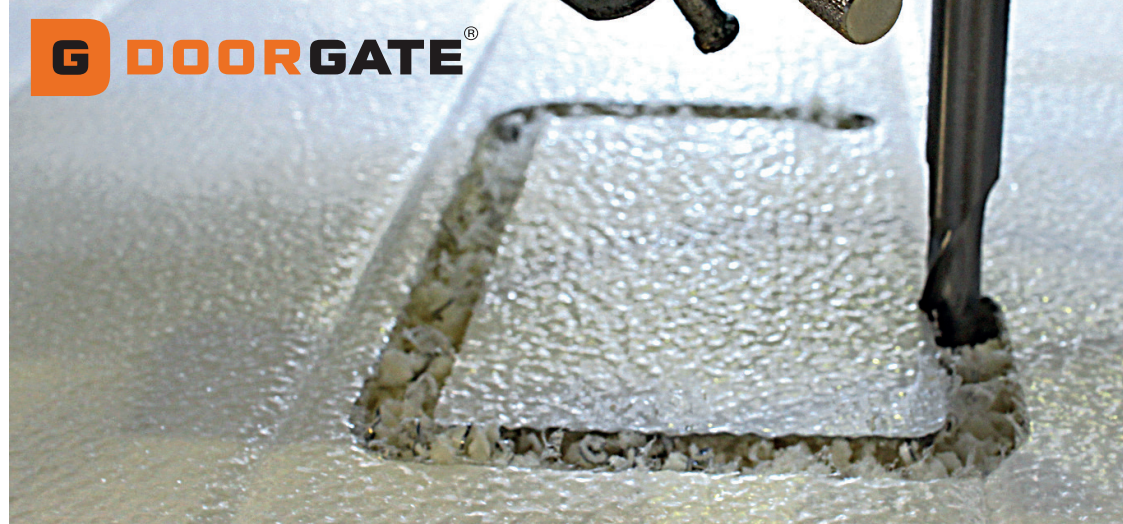
Eligiendo la marca **DOORGATE**, nuestros clientes reconocen el cuidado, el conocimiento, la innovación, y, finalmente, la diferenciación de productos **DOORGATE** que aseguran el éxito en colaboración con los clientes, una condición clave para el éxito en un mercado cada vez más exigente.

FR DOORGATE est une marque déposée de HF Portas e Automatismos SA, créée avec l'intention de doter nos produits avec une marque prestigieuse qui reflète l'excellence de notre fabrication.

En choisissant la marque **DOORGATE**, nos clients reconnaissent le soin, la connaissance, l'innovation, et la différenciation des produits **DOORGATE** qui assurent le succès du partenariat avec les clients, une condition clé pour la réussite dans un marché chaque fois plus exigeant.

EN DOORGATE is the brand of our company, which was created to equip our costumers with high quality products that reflect the excellence of our manufacturing.

When choosing **DOORGATE**, our customers recognize the care, knowledge, innovation, and differentiation of the products we create for them, and this guarantees success in our clients partnership, a key condition for achievement in an increasingly demanding market.







CARACTERÍSTICAS DA PORTA

características de la puerta / caractéristiques de la porte / door characteristics

PT O painel, componente essencial no fabrico de uma porta seccionada, foi selecionado para as portas **DOORGATE**, tendo em conta as mais elevadas características de segurança, robustez, isolamento, cor, textura e aspeto estético. Constituído por dupla chapa de aço galvanizada com interior em poliuretano expandido de alta densidade e com 40 mm de espessura, o que juntamente com o próprio vedante, confere um máximo de isolamento térmico, acústico e uma boa estanquidade, garantindo assim um grande conforto à habitação.

ES El panel, un componente esencial en la fabricación de una puerta seccional, se seleccionó para puertas **DOORGATE**, teniendo en cuenta la más alta seguridad, robustez, el aislamiento, color, textura y apariencia. Constituido por doble capa de acero galvanizado con una alta densidad de poliuretano expandido y espesura de 40 mm que en conjunto con su goma, ofrece un máximo de aislamiento térmico, acústico y una buena estanqueidad que garantiza una gran comodidad en la vivienda.

FR Le panneau, un composant essentiel dans la fabrication d'une porte sectionnelle, a été choisi pour les portes de **DOORGATE**, en tenant compte la sécurité, la robustesse, l'isolement, la couleur, la texture, et l'apparence. Composé par une double paroi d'acier galvanisé avec intérieur en polyuréthane expansif de haute densité et une épaisseur de 40 mm, qui, avec un joint approprié, fournit une excellente isolation thermique, acoustique comme une bonne étanchéité qui garantissent un maximum de confort dans l'habitation.

EN The panel, an essential component in the manufacture of a sectional door, was selected for **DOORGATE**, owing to the highest safety, robustness, isolation, color, texture and appearance. Consisting of two galvanized steel plate with an inner high-density polyurethane foam and a thickness of 40 mm, which together with a suitable gasket, provide the maximum heat insulation, sound and good tightness, thus guaranteeing a great comfort to housing.

Características da porta DOORGATE:

- Certificação Europeia CE;
- Funcionamento silencioso;
- Materiais de alta durabilidade e longevidade;
- Segurança contra entalção de dedos;
- Paineis 40 mm de espessura lacados;
- Molas galvanizadas com durabilidade de 20 mil ciclos (ou por opção do cliente até 100 mil ciclos);
- Estanquidade e isolamento térmico e acústico;
- Reduzida e fácil manutenção;
- Calhas galvanizadas de 2 mm.

Características de la puerta DOORGATE:

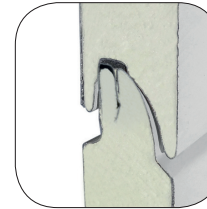
- Certificación Europea CE;
- Función silenciosa;
- Materiales de altísima duración;
- Sistema de seguridad contra caída;
- Muelles galvanizadas con duración de 20.000 ciclos (o 100.000 ciclos decisión del cliente);
- Impermeabilización y aislamiento térmico y acústico;
- De fácil mantenimiento;
- Guías galvanizadas de 2 mm.

Caractéristiques des portes DOORGATE:

- Certification Européenne CE;
- Fonctionnement silencieux;
- Matériel de haute durabilité et longévité;
- Panneaux anti pince-doigts;
- Système de sécurité casse ressort;
- Ressorts en acier galvanisés avec une durée de vie de 20.000 cycles (ou en option jusqu'à 100.00 cycles);
- Étanchéité et isolation acoustique et thermique;
- Montage et manutention facile;
- Rails horizontaux et verticaux en 2 mm d'épaisseur.

DOORGATE door features:

- European CE certification;
- Noiseless operation;
- High durability and longevity materials;
- Anti-finger trapping system;
- 40 mm lacquered panel;
- Galvanized springs with 20.000 cycles durability (or client option up to 100.000 cycles);
- Weatherproofing, thermal and acoustic insulation;
- Reduced and easy maintenance;
- 2 mm galvanized rails.



PAINEL ANTI DEDO COM REFORÇO INTERIOR
panel anti-dedo reforzado
panneau anti pince doigts avec renfort intérieur
anti-finger panel coating with inner reinforcement



FERRAGEM LACADA COM SILENCIADOR
acessorios lacados com silenciador
charnières laquées et polyamides silencieuses
lacquered hardware with silencer



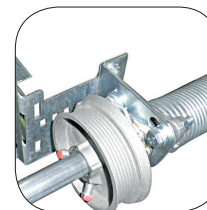
GUIA RETA ANTI-CORTE
guia reta anti corte
coulisse droite anti-coupe
straight tracks anti cut



CALHAS DE 2 MM PRÉ FURADAS
guias de 2 mm perforada
rails de 2 mm pré-perçés
pre-pierced 2 mm tracks



SISTEMA DE MOLAS NO FIXO
sistema de muelles en lo falso dintel
système de ressorts au faux linteau
springs system at no headroom

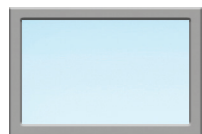


SISTEMA DE MOLAS ATRÁS
sistema de muelles traseros
système de ressorts arrière
back-spring system

ACESSÓRIOS

accesorios / accessoires / accessories

VISORES / visores / hublots / windows



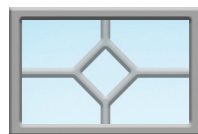
SIMPLES
simple
simples
simple

540x360mm



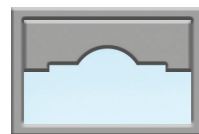
QUADRÍCULA
quadricula
croisillon
grid

540x360mm



LOSANGO
rombo
losange
diamond

540x360mm



CATEDRAL
catedral
cathédral
cathedral

540x360mm



ARCADA
arcade
arcade
arcade

540x360mm



QUADRADO INOX / PVC
cuadrado inox / pvc
inox / pvc carré
square inox / pvc

260x260mm



LOSANGO INOX / PVC
rombo inox / pvc
inox / pvc losange
diamond inox / pvc

260x260mm



REDONDO INOX
redondo inox
inox rond
inox round

Ø 330mm

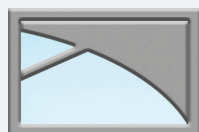
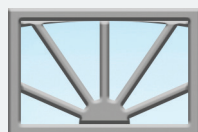
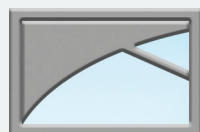


REDONDO PVC
redondo pvc
pvc rond
pvc round

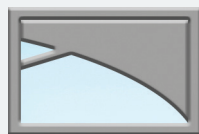
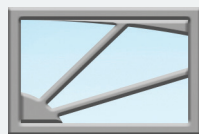
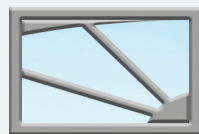
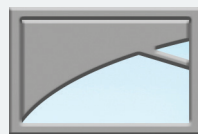
Ø 330mm

EFEITO SOL efecto sol couché de soleil sun effect

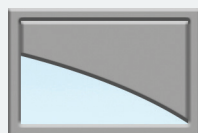
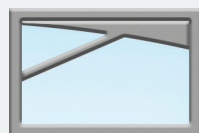
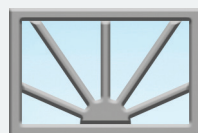
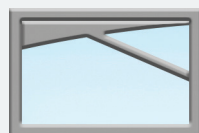
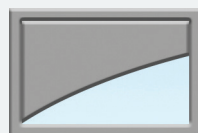
540x360mm



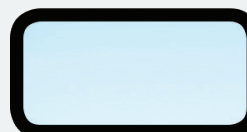
3



4



5



INDUSTRIAL OVAL
industrial oval
industrial ovale
oval industrial

664x346mm



INDUSTRIAL PEQUENO
industrial pequeno
industriel petit
industrial small

630x195mm



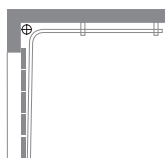
GRELHA VENTILAÇÃO
rejilla de ventilación
grille de ventilation
ventilation grid

540x360mm

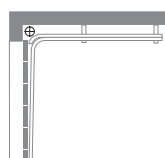


GRELHA VENTILAÇÃO
rejilla de ventilación
grille de ventilation
ventilation grid

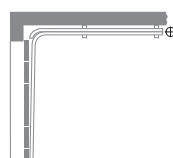
330x130mm



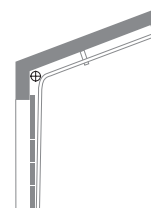
PADIEIRA NORMAL
dintel normal
lindeau normal
normal lintel



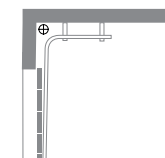
PADIEIRA BAIXA
dintel baixo
lindeau réduit
lintel low



PADIEIRA REDUZIDA
dintel reducido
lindeau avec ressort arrière
reduced lintel



PADIEIRA ANGULAR
dintel angular
lindeau en pente
angular lintel



PADIEIRA SEMI-VERTICAL
dintel semivertical
lindeau semi-verticale
high lift track



PADIEIRA VERTICAL
dintel vertical
guillotine
vertical lift track

AUTOMATISMOS DOORGATE

automatismos / automatismes / automations



KIT AUTOMATISMO PARA PORTA SECCIONADA INDUSTRIAL MONOFÁSICO E TRIFÁSICO 50/75/100 N
kit automatismo para puerta seccionada industrial monofásico y trifásico 50/75/100 N
kit automatisme pour porte sectionnelle industrielle monophasique ou tryphasique 50/75/100 N
kit single and three phase automation for industrial sectional door 50/75/100 N



KIT AUTOMATISMO PARA PORTA SECCIONADA RESIDENCIAL 600/800/1000 N
kit automatismo para puerta seccionada residencial 600/800/1000 N
kit automatisme pour porte sectionnelle résidentielle 600/800/1000 N
kit operator for residencial sectional door 600/800/1000 N



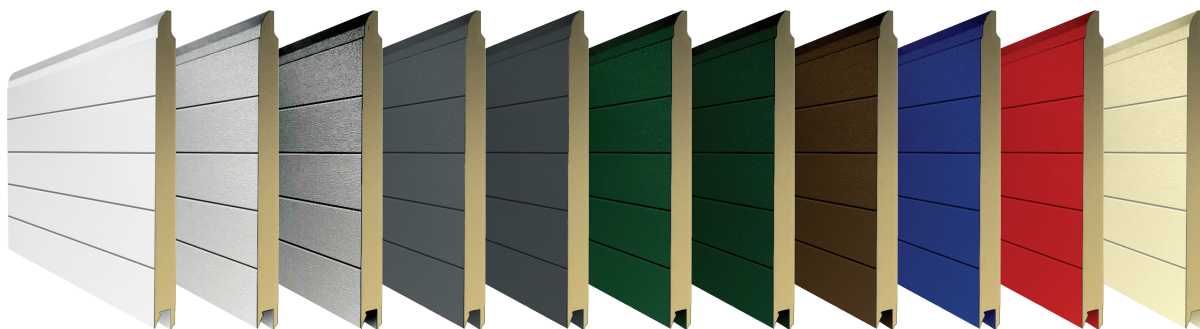
CORES E MODELOS

colores y modelos / couleurs et modèles / colors and models



CANELADO

acanalada
rainuré woodgrain
ribbed

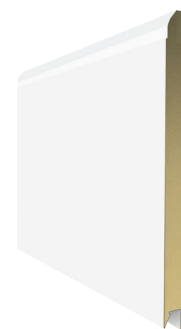


9016 9006 9007 7011 7016 6005 6009 8014 5010 3000 1015



LISO

liso
lisse
smooth



9016



ALUMÍNIO

aluminio
aluminium
aluminum



9016



ACRÍLICO

acrílico
acrylic



9016



CORTEN

corten
corten
corten

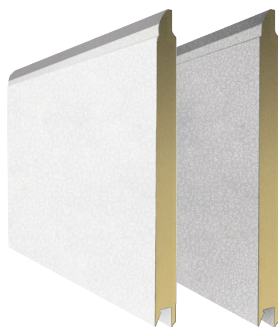


CORTEN



SHIMOCO

shimoco
shimoco
shimoco



9016 9006



POLYGRAIN

polygrain
polygrain
polygrain



7016



LISO CANELADO

liso acanalada
lisse rainuré
ribbed smooth



IMC IME



LISO UNICANAL

liso microsurco
lisse une rainure
middle rib smooth



9016 IMC IME



ALMOFADADO

cuarterones
cassette
cassettes



9016 IMC IME



PORTA CANELADA
 puerta acanalada
 porte rainuré woodgrain
 ribbed door



PORTA LISA
 puerta lisa
 porte lisse
 smooth door



PORTA LISA UNICANAL
 puerta lisa microsurco
 porte lisse une rainure
 middle rib smooth door



PORTA LISA CANELADA IMC
 puerta lisa acanalada
 porte lisse rainuré
 ribbed smooth door



PORTA ACRÍLICA
puerta acrílica
porte acrylique
acrylic door

PORTAS RESIDENCIAIS

puertas residenciales /portes résidentielles / residential doors

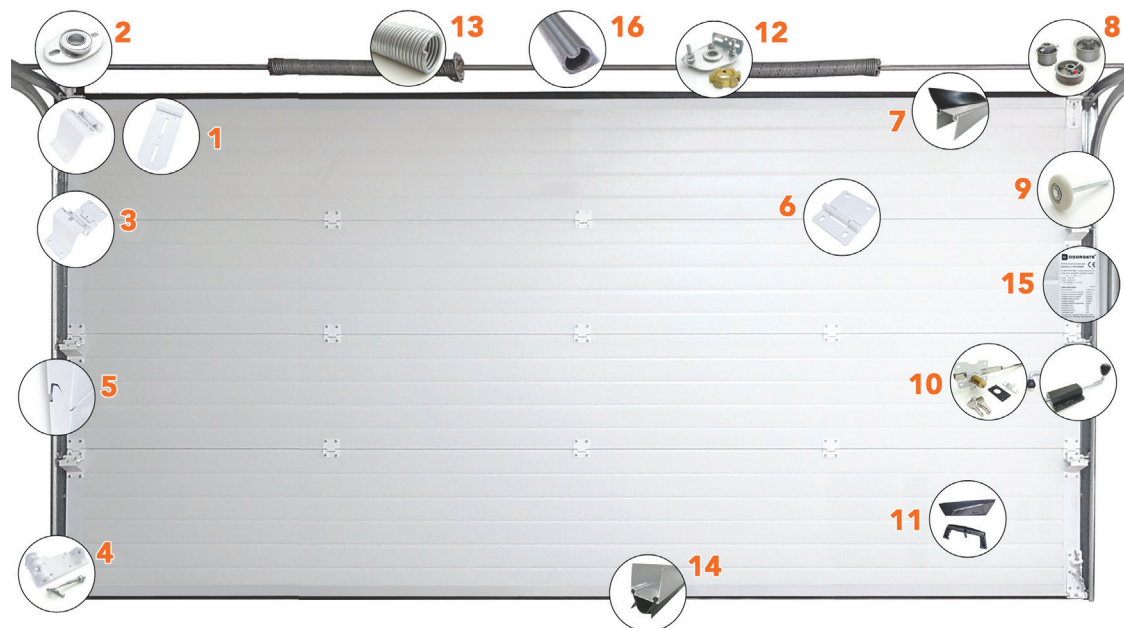
PT As portas residenciais DOORGATE são a solução ideal para garagens, quer individuais quer coletivas, pelas excelentes características. Permitem a flexibilidade do espaço com grande facilidade de instalação. Apresentam uma ótima relação qualidade / preço. O cliente pode personalizar as portas DOORGATE ao seu gosto, seleccionando tipos de painel, cores, visores, acessórios, inclusive o sistema de automatização.

ES Las puertas residenciales DOORGATE son la solución ideal para garajes, individuales o comunidades, por las excelentes características. Permite la flexibilidad del espacio con gran facilidad de instalación. Presentan una buena relación calidad / precio. El cliente puede personalizar las puertas DOORGATE a su gusto mediante la selección de tipos de paneles, colores, ventanas, accesorios, incluyendo el sistema de automatización.

FR Les portes résidentielles DOORGATE sont la solution idéale pour les garages, individuelles ou collectives, dû a leurs excellentes caractéristiques. Elles permettent la flexibilité de l'espace avec une facilité d'installation et présentant un bon rapport qualité / prix. Le client peut personnaliser les portes DOORGATE à son goût en choisissant le type de panneaux, les couleurs, les hublots, accessoires, y compris le système d'automatisation.

EN The DOORGATE residential door is ideal for garages, whether individual or collective, with excellent characteristics, which allow flexibility of space with great ease of installation at a great quality / price ratio. The client can customize the DOORGATE door, by selecting types of panels, colors, windows and accessories, including the automation system.

- 1** SUPORTE PARA RODÍZIO SUPERIOR
soporte superior
charnière supérieure
carrier for top roller
- 2** SUPORTE DE ROLAMENTO E ROLAMENTO
soporte de rodamiento
support avec roulement à billes
bearing support
- 3** CAVALETE LATERAL ANTI-DEDO
bisagra lateral antidedos
charnière latérale anti pince doigt
anti-finger side stand
- 4** SUPORTE DE CABO EM ALUMÍNIO COM AFINAÇÃO
soporte afinado en aluminio
support de câble en aluminium
adjustable aluminium bottom bracket
- 5** TOPO DE PAINEL ANTI-DEDO
panel antidedos
coiffe pour panneaux anti pince doights
central finger sage hinge
- 6** DOBRADIÇA ANTI-DEDO
bisagra central antidedos
charnière centrale anti pince doigt
finger safe hinge
- 7** VEDANTE SUPERIOR
sellante superior
joint supérieur
top seal
- 8** TAMBOR DE ELEVAÇÃO
tambor de elevación
poulie de renvoie
lifting drum



- 9** RODÍZIO EM NYLON
rodillo de nylon
roulette en nylon
nylon roller
- 10** TRINCO OU FECHADURA
serradura
baillonette ou serrure intérieure
latch or lock
- 11** PUXADOR
manilla
poignée
handle
- 12** SISTEMA ANTI-RUTURA DE MOLA
sistema de protección del resorte
système casse ressorts
anti-break system
- 13** MOLA
muelle
ressort de torsion
spring
- 14** VEDANTE INFERIOR
sellante inferior
joint inférieur
bottom seal
- 15** ETIQUETA CE
etiqueta CE
etiquette CE
EC label
- 16** TUBO ESCATELADO
eje rañurado
tube avec encoche
slotted tube



PORTA CANELADA 9016
puerta acanalada 9016
porte rainurée 9016
ribbed door 9016

PORTAS INDUSTRIAIS

puertas industriales / portes industrielles / industrial doors

PT As portas seccionadas industriais **DOORGATE** são ideias para qualquer área de negócio, adaptando-se a todas as situações que são exigidas nos diversos espaços industriais ou de armazenamento.

São rigorosamente fabricadas por medida, os acessórios disponíveis para a sua construção permitem soluções a todos os projetos, cumprindo com todas as normas europeias.

Oferecem excelente aproveitamento do espaço e perfeito isolamento térmico e acústico. O elevado nível de segurança, durante o funcionamento, é garantido pelo travão de mola e pára-quedas de segurança.

ES Las puertas seccionadas industriales **DOORGATE** son ideales para cualquier tipo de actividad profesional, adaptandose a todas las situaciones que son exigidas en los diversos espacios industriales o de almacenamiento.

Son fabricadas rigurosamente a medida y los accesorios utilizados para su construcción dan solución a todos los proyectos, cumpliendo con las normas europeas. Ofrecen un excelente aprovechamiento del espacio, perfecto aislamiento térmico y acústico. El elevado nivel de seguridad durante su funcionamiento está garantizado por su freno de muelles y paracaídas de seguridad.

FR Les portes industrielles **DOORGATE** sont la solution idéale pour toutes activités professionnelles, s'adaptant à tous type de situations (hangar, dépôt, stock, plate, forme, etc.).

Résistantes et fiables, nous vous offrons la possibilité d'utiliser nos portes pour tout projet industriel, en rentabilisant l'espace. De fabrication rigoureuse et répondant aux normes Européennes, nous vous offrons un maximum de confort d'utilisation au niveau de sécurité (para chute câbles et système de sécurité ressorts) comme le plan acoustique et thermique.

EN **DOORGATE** industrial sectional doors are the ideal solution for warehouses and other industrial spaces.

Rigorously custom made using special security components such as spring failure safety device and cables that meet all safety standards, enabling us to offer technical solutions for heavy duty use.

CAVALETE E RODÍZIO DUPLO
*bisagra y rodillo doble
double charnières et roulettes
double roller carrier and hinges*



VEIO MACIÇO
*eje macizo
axe plein
solid shaft*



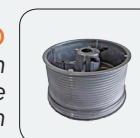
SISTEMA IND. DE MOLAS NA CALHA
*sistema ind. de muelles en las guías
système ind. de ressorts au rails
ind. system of springs in the gutters*



TRAVÃO ANTI-RUTURA DE CABO
*freno de seguridad p/ cables (paracaídas)
système de sécurité p/ câbles (parachutes)
safety brake cable*



TAMBOR DE ELEVAÇÃO
*tambor de elevación
poulie de renvoie
cable drum*



TRAVÃO ANTI-RUTURA DE MOLA
*freno de seguridad del muelle
système de sécurité p/ ressorts
spring failure safety device*



REFORÇO OMEGA
*refuerzo interior tipo omega
renfort oméga
panel struts*



PORTAS DE SERVIÇO

puertas peatonales / portillon intégré / wicket door

PT As portas de serviço DOORGATE diferenciam-se por uma elevada resistência e primorosa estética que lhe são conferidas pelos perfis de alumínio, sempre na mesma cor dos painéis da porta, cuja secção e desenho são específicos DOORGATE. A técnica de construção assegura um ótimo isolamento térmico e acústico, e a sua pré-asmblagem em fábrica garante uma instalação simples mas perfeita.

ES Las puertas peatonales DOORGATE se diferencian por una elevada resistencia y una estética primorosa que le son conferidas por los perfiles de aluminio, siempre en el mismo color de los paneles de la puerta, cuya sección y diseño son específicos DOORGATE. La técnica de construcción asegura un óptimo aislamiento térmico y acústico, y su pre-ensamblado en fábrica garantiza una instalación simple pero perfecta.

FR Les portillon intégré DOORGATE se distinguent par une haute résistance et une esthétique exquise qui sont conférés par les profils en aluminium, toujours dans la même couleur des panneaux de la porte, dont la section et le design sont spécifiques DOORGATE. La technique de construction assure une isolation thermique et acoustique optimale et son pré-assemblage en usine garantit une installation simple mais parfaite.

EN DOORGATE service doors are distinguished by a high resistance and design that are conferred by the aluminum profiles, always in the same color as the door panels, whose section and drawing are specific DOORGATE. The construction technique ensures optimum thermal and acoustic insulation, and its factory pre-assembly guarantees a simple but perfect installation.



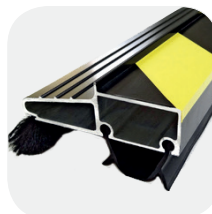
PUXADOR E PERFIS LAVADOS À COR DO PAINEL
manilla y perfiles lacados al color del panel
poigné et profiles laqués à la couleur du panneau
handle and lacquered profiles the panel color



FECHADURA 3 OU 5 PONTOS
cerradura 3 o 5 puntos
serrure à 3 ou 5 points
3 or 5 points lock



MOLA DE RECUPERAÇÃO OCULTA
muelle de cierre
ferme porte
hidden recovery spring



PERFIL INFERIOR SUPER REDUZIDO
escalón reducido
profil inférieur
super reduced low threshold

PORTA DE SERVIÇO LATERAL
puerta peatonal lateral
portillon latéral
service door



PORTA DE SERVIÇO EMBUTIDA

puerta peatonal embutida
portillon intégré
service door

PORTAS DE CORRER LATERAL

puerta corredera lateral / porte coulissante latérale / sliding door

PT As portas de correr **DOORGATE** são fabricadas com o mesmo painel das portas seccionadas e apresentam uma ótima qualidade de fabrico aliada a uma estética irrepreensível. A ausência de cabos de aço e molas de torção, elementos de maior desgaste nas portas seccionadas, confere-lhes vantagens estruturais importantes.

A porta de correr lateral é composta por uma junta de vedação em todo o perímetro da porta para garantir excelentes performances. A calha inferior não necessita de ser encastrada no solo permitindo assim uma elevada impermeabilidade ao ar e à água. O funcionamento pode ser manual ou automático, com a possibilidade de instalação de uma porta de serviço incorporada.

ES Puertas correderas laterales **DOORGATE**, son hechs en el mismo panel de puertas seccionales cuentan con una fabricación de alta calidad combinado con una estética impecable.

La ausencia de cables de acero y muelles de torsión, elementos de mayor desgaste en las puertas seccionales, le confieren importantes ventajas estructurales.

FR Les portes latérales coulissantes **DOORGATE** utilisent le même panneau que les portes sectionnelles et possèdent une fabrication de haute qualité combinée à l'esthétique irréprochable.

L'absence de câbles en acier et de ressorts de torsion, éléments avec plus d'usure dans les portes sectionnelles, leurs donnent des avantages structurelles importantes.

EN The **DOORGATE** side sliding door, using the same panel of sectional doors features a high quality manufacturing, combined with impeccable aesthetics.

The absence of steel cables and torsion springs, increased wear of elements in the sectional doors, giving the client important structural advantages.



BRAÇO PARA AUTOMATISMO

brazo para automatismo
bras pour automatisme
arm automatism



CALHA INFERIOR

guía inferior
rail inférieur
lower track



FECHADURA EMBUTIDA

cerradura embutida
serrure intégrée
built-in lock



PUXADOR

tirador
poignée
handle



RODÍZIO SUPERIOR

rodillo superior
roulette supérieur
top roller



RODÍZIO INFERIOR

rodillo inferior
roulette inférieur
lower roller



TRAVÃO DE SEGURANÇA

freno de seguridad
système de sécurité
safety brake





PORTAS OVERLAP

puerta overlap / porte overlap / overlap door

PT Overlap by doorgate é uma porta inovadora devido ao seu sistema de abertura único. É uma porta seccionada sem calhas no teto que liberta o espaço interior. Na sua construção standard, a porta **Overlap by doorgate** integra uma motorização na travessa superior. Este sistema aciona o movimento dos painéis, que são contra-pesados nas calhas laterais.

FR Overlap by doorgate est une porte innovante par son système d'ouverture unique, une porte sectionnelle sans rails au plafond qui libère l'espace intérieur. Dans sa construction standard la porte **Overlap by doorgate** intègre une motorisation dans la traverse haute du châssis. Ce système actionne le mouvement du vantail sans nécessiter de motorisations qui sont poids équilibrés sur les rails latéraux.

ES Overlap by doorgate es una puerta innovadora debido a su sistema de apertura único. Es una porta seccionada sin carriles en el techo que libera espacio en el interior. En su construcción estándar, la puerta **Overlap by doorgate** integra una motorización en el tramo superior. Este sistema acciona el movimiento de los paneles por doble contra peso el los laterales.

EN Overlap by doorgate is an innovative concept that does not require the ceiling tracks and reduces the space occupied inside the garage. The operator is housed in the upper beam of the door frame. This solution operates the two sections of the door without the need of the tracks inside the garage where the first section acts as the track and rail for the second section that follows beneath.

24

PT VANTAGENS:

- Ausência de calhas no teto;
- Motor integrado;
- Sistema contra-peso;
- Estética.

ES VENTAJAS:

- Ausência de calhas no teto;
- Motor integrado;
- Sistema contra-peso;
- Estética

FR AVANTAGES:

- Absence de rails de plafond;
- Moteur intégré;
- Système de équilibrage avec poids;
- Esthétique.

EN ADVANTAGES:

- Trackless;
- Operator positioned inside the frame;
- Counterweight system;
- Appearance.

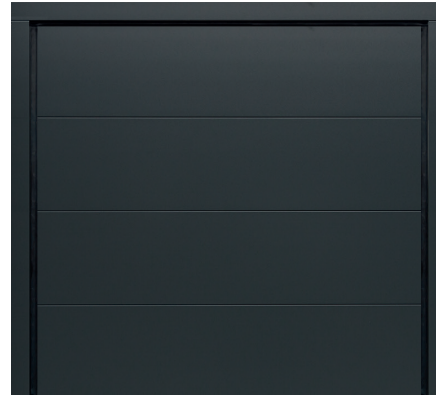




WOOD



FULL GLASS



LISA



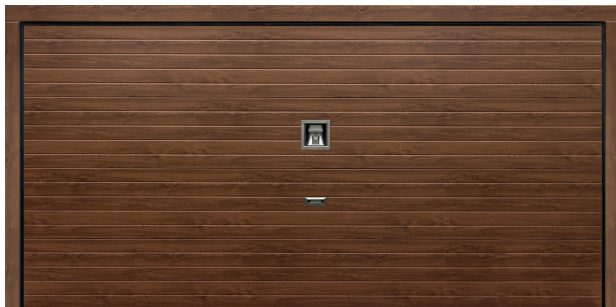
UNICANAL



COLOR



CORTEN



LISA UNICANAL



CANELADA



ALMOFADA



PORTAS RÁPIDAS

puertas rápidas / portes rapides / high speed doors





PORTAS RÁPIDAS

puertas rápidas / portes rapides / high speed doors

PT As portas rápidas DOORGATE têm um design inovador que conjuga estética, simplicidade de montagem e eficiência. A utilização de materiais nobres como o alumínio e aço inox confere-lhes uma resistência superior às opções existentes no mercado, sendo a solução ideal para ambientes com necessidade de um ótimo isolamento.

ES Las puertas rapidas DOORGATE tienen un diseño innovador que combina la estética, simplicidad y eficiencia de montaje. El uso de materiales nobles como el aluminio y el acero inoxidable les da una mayor resistencia a las opciones existentes en el mercado, por lo que es solución ideal para entornos que requieren un gran aislamiento.

FR Les portes rapides DOORGATE ont un design innovant qui allie le design, la simplicité et l'efficacité de montage. L'utilisation de matériaux nobles tels que l'aluminium et l'acier inoxydable leurs donnent une plus grande résistance aux options existantes sur le marché, ce qui en fait la solution idéale pour les environnements nécessitant d'un bon isolement.

EN Speed doors DOORGATE have an innovative design that combines aesthetics, mounting simplicity and efficiency. The use of noble materials such as aluminum and stainless steel gives them a higher resistance to existing options on the market, making it the ideal solution for environments requiring a great isolation.

CARACTERÍSTICAS GERAIS:

características generales
caractéristiques générales
general features

PT

- Lona pvc classe M2* soldada a alta frequência;
- Perfilaria em alumínio ou aço;
- Cobertura p/ motor incluído;
- Acabamentos de excelência;
- Resistentes ao vento;
- Barreira de fotocélulas;
- Estanquidade e fiabilidade;
- Rolamentos especiais de alta rotação.

ES

- Lona pvc clase M2* soldada alta frecuencia;
- Perfiles de aluminio o acero;
- Cajon del motor incluido;
- Excelencia del acabado;
- Resistentes al viento;
- Barrera de fotocélulas;
- Estandeidad y confiabilidad;
- Cojinetes especiales de alta rotación.

FR

- Toile pvc classe M2* soudée à haute fréquence;
- Profils en aluminium ou acier;
- Couverture pour moteur inclus;
- Excellente finition;
- Résistants au vent;
- Barrière de photocellules;
- Étanchéité et fiabilité;
- Roulements spécial de haute rotation.

EN

- Pvc class M2* canvas high frequency welded;
- Tracks in aluminum or steel;
- Coverage for motor included;
- Perfect finishing;
- Wind resistant;
- Photocells barrier;
- Leakage and reliability;
- High rotation special bearings.

TIPOS DE PORTAS RÁPIDAS:

tipos de puertas
types de portes
types of doors



ROLL



AUTO ROLL



ZIPPY



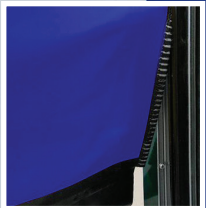
SELF



FOLD



SPIRAL



PORTA SELF
puerta self
porte self
self door



PORTA ROLL
puerta roll
porte roll
roll door



PORTA ZIPPY
puerta zippy
porte zippy
zippy door



PORTA FOLD
puerta fold
porte fold
fold door



OPÇÕES / opciones / options / options



VISORES SUPLEMENTARES
mirillas adicionales
hublot supplémentaire
windows supplementary



FAIXA TRANSPARENTE
banda transparente
band transparent
transparent band



KIT MONTAGEM DENTRO DO VÃO
montaje en el hueco de luz
montage dans le passage de chantier
inside kit assembly



MODELO FULL VISION
modelo full vision
modèle full vision
full vision model



MODELO HIGH VISION
modelo high vision
modèle high vision
high vision model



VERSÃO TOTALMENTE COBERTO
version totalmente cubierto
version complètement couvert
completely covered version



CALHAS LACADAS OU INOX
guías lacadas o inox
rails laqués ou acier inoxydable
lacquered or inox rail

COMPOSIÇÃO DO KIT / composición del kit / composition du kit / kit composition



MOTOR DE ALTA VELOCIDADE
motor de alta velocidad
moteur rapide
high speed door



QUADRO DE MANOBRAS
cuadro de maniobras
centrale de manoeuvres
maneuvers main board



BOTONEIRA
pulsador
bouton-poussoir
push button



BARREIRA DE FOTOCÉLULAS
barrera de fotocelulas
photocellules barrière
photocells barrier

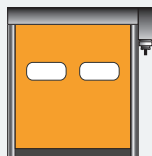


PIRILAMPO
destellante
gyrophare
flashing lights

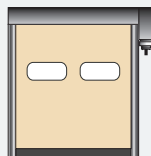
CORES / colores / couleurs / colors



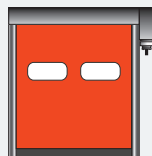
RAL 9016



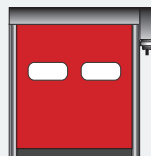
RAL 1003



RAL 1015*



RAL 2004



RAL 3002



RAL 5002



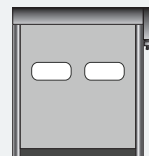
RAL 5010



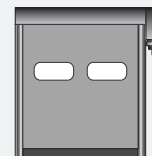
RAL 6026



RAL 7037



RAL 7038



RAL 9006*



RAL 9005

* CORES RAL NÃO IGNÍFUGAS / colores RAL no ignifugas / couleurs RAL pas ignifuges / RAL colors not fire retardant

AUTOREPARÁVEL

autoreparable / autoréparable / self-repairing

PT A porta rápida de enrolar autoreparável foi desenhada para ambientes de muito tráfego. O sistema autoreparável permite, após impacto acidental, o restabelecimento automático da lona colocando a porta em movimento.

ES La puerta rapida enrollable autoreparable a sido diseñada para ambientes de mucho trafico. El sistema autoreparable permite, después del impacto, la reposición de la lona retomando su funcionamiento.

FR Le porte enroulable rapide autoréparable a été conçu pour des environnements avec beaucoup de trafic. Le système autoréparable permet, après l'impact, la réposition automatique de la toile en reprenant son fonctionnement.

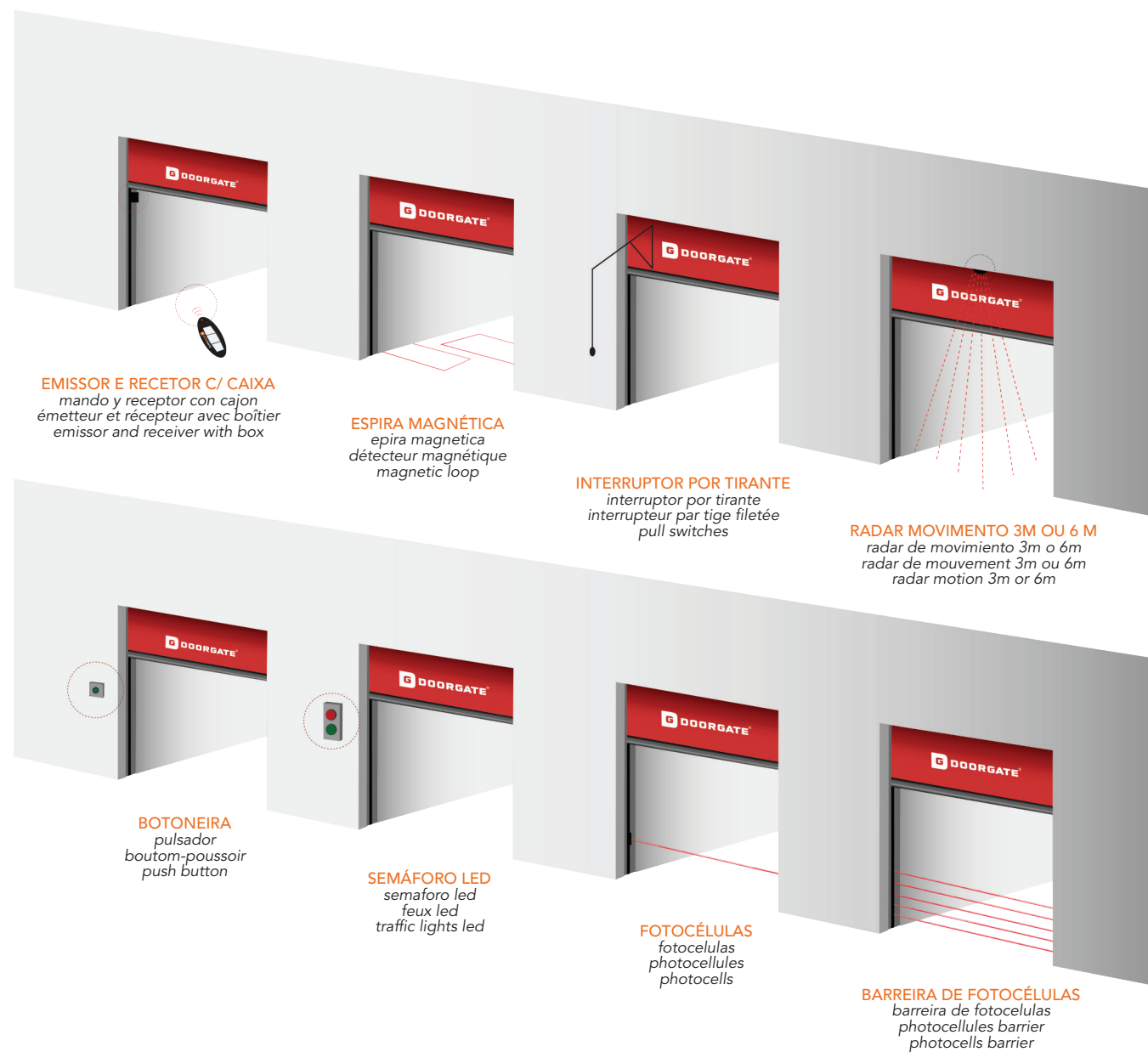
EN High speed door self-repairing was designed for high-traffic environments. After an accident impact, the self repairing system allows the canvas automatic restoration placing the door in motion.

SISTEMA AUTOREPARÁVEL
*sistema autoreparable
système autoréparable
self-repairing system*



OPÇÕES DE ABERTURA E SEGURANÇA

opciones de apertura y seguridad / options d'ouverture et sécurité / opening and security options



PORTA SPIRAL

puerta spiral / porte spiral / spiral door

PT

É o topo de gama das portas rápidas industriais, garante o melhor desempenho em termos de rapidez, segurança e isolamento, unidos a uma estética cativante adaptada a uma aplicação tanto interna como externa. O enrolador em espiral patenteado é um polietileno de alta densidade e a porta é composta por painéis em alumínio de parede dupla com elevado isolamento térmico-acústico. É possível inserir nos painéis, visores em policarbonato, e a dimensão do enrolador é reduzida, não necessitando de ancoragem ao teto.

Características:

- Motor 3ph controlado por inversor;
- Velocidade de abertura: 1.8 m/s;
- Manutenção reduzida;
- Barreira de fotocélulas;
- Isolamento térmico: 1.8 W/m2K;
- Abertura manual por corrente;
- Sem molas de equilíbrio.

FR

C'est le haut de gamme des portes industrielles rapides, assure la meilleure performance en termes de vitesse, sécurité et d'isolement, avec une esthétique captivante adaptée à une application interne et externe. L'enrouleur en spirale breveté est un polyéthylène de haute densité et la porte est composée de panneaux en aluminium à double paroi avec une isolation thermique et acoustique élevée. Il est possible d'insérer dans les panneaux les hublots en polycarbonate, et la taille de l'enrouleur est réduite, elle ne nécessite pas d'ancrage au plafond.

Características:

- Moteur 3ph commandé par inverseur;
- Vitesse d'ouverture: 1.8 m/s;
- Maintenance réduite;
- Barrière de photocellules;
- Isolation thermique: 1.8 W/m2K;
- Ouverture manuelle par chaîne;
- Pas de ressorts d'équilibrage.

ES

Es el rango superior de las puertas industriales de alta velocidad, asegura el mejor rendimiento en términos de velocidad, seguridad y aislamiento, unidos a una estética cautivadora, adaptada a una aplicación tanto interna como externa. El enrollador en espiral patentado es un polietileno de alta densidad y la puerta es compuesta por paneles de aluminio de doble pared con alto aislamiento térmico-acústico. Es posible insertar en los paneles, ventanas en policarbonato, y la dimensión del enrollador es reducido, no necesita anclaje al techo.

Características:

- Motor 3ph controlado por inversor;
- Velocidad de apertura: 1.8 m/s;
- Mantenimiento reducido;
- Barrera de fotocélulas;
- Aislamiento térmico: 1.8 W/m2K;
- Apertura manual por corriente;
- Sin muelles de equilibrio.

EN

Is the top of the range of industrial fast doors, ensures the best performance in terms of speed, safety and insulation, together with a captivating aesthetic adapted to an application both internal and external. the patented coil winding is high density polyethylene and the door is composed of double wall aluminum panels with high acoustic thermal insulation. it is possible to insert polycarbonate windows into the panels, and the size of the winder is reduced, it does not require anchoring to the ceiling.

Características:

- 3ph inverter controlled motor;
- Opening speed: 1.8 m/s;
- Reduced maintenance;
- Barrier of cells;
- Thermal insulation: 1.8 W/m2K;
- Hand opening by chain;
- Whitout compensation springs.





PORTAS AUTOMÁTICAS DE VIDRO

puertas automaticas de cristal / portes automatiques en verre / automatic glass doors





PORTAS AUTOMÁTICAS DE VIDRO

puertas automaticas de cristal / portes automatiques en verre / automatic glass doors

PT As portas automáticas de vidro DOORGATE são desenhadas a pensar na estética dos espaços e na segurança e conforto dos utilizadores, aliando o design a um mecanismo fiável, durável e eficiente.

Características:

- Motor Brushless silencioso e isento de vibrações;
- Sistema de alta sensibilidade para a deteção de obstáculos;
- Diversidade de modelos e ampla gama de acabamentos;
- Sistema anti-pânico que permite a abertura manual em situações de emergência.

ES Las puertas automáticas de cristal DOORGATE se dibujan a pensar en la estética de los espacios y la seguridad y comodidad de los usuarios. Combina el design a un mecanismo fiable, duradero y eficiente.

Características:

- Motor Brushless silencioso y sin vibraciones;
- Sistema de alta sensibilidad para la detección de obstáculos;
- La diversidad de modelos y amplia gama de acabados;
- El anti-pánico sistema que permite la apertura manual en situaciones de emergencia.

FR Les portes automatiques de verre DOORGATE sont conçues selon un design qui s'adapte a chaque espace et qui permet la sécurité et confort de ses utilisateurs, en alliant le design a un mécanisme fiable, long duré et efficace.

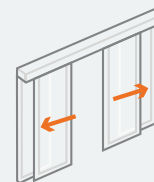
Caractéristiques:

- Moteur Brushless silencieux et exempt de vibrations;
- Système à haute sensibilité pour la détection d'obstacles;
- La diversité des modèles et une vaste gamme de finitions;
- Système anti-panique qui permet l'ouverture manuelle en cas d'urgence.

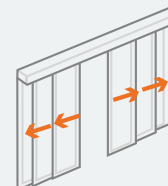
EN The automatic glass doors made by DOORGATE offers a refreshing touch of character and architectural interest, have been designed to ensure safety and comfort to our clients, combining a reliable, durable and efficient mechanism.

Features:

- Sound isolation and vibration free sliding door gear;
- Drag detection and obstacle detection systems;
- Designer for new standards and wide range of models;
- Strand antipanic emergency exit and hardware.



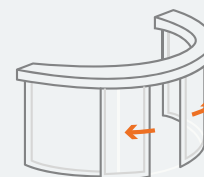
MECANISMO PARA PORTA DE VIDRO DE 1 OU 2 FOLHAS
mecanismo de la puerta de cristal de 1 o 2 hojas
mécanisme de porte en verre de 1 ou 2 vantaux
glass door of 1 or 2 leaves mechanism



MECANISMO PARA PORTA DE VIDRO TELESCÓPICA
mecanismo de la puerta de cristal telescópica
mécanisme de porte en verre télescopique
telescopic glass door mechanism



MECANISMO PARA PORTA DE VIDRO PIVOTANTE
mecanismo de la puerta de cristal de batiente
mécanisme de porte en verre battant
swing glass door mechanism

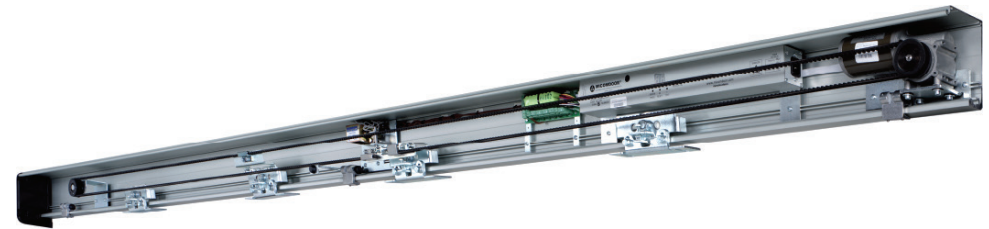


MECANISMO PARA PORTA DE VIDRO CURVA
mecanismo de la puerta de cristal curva
mécanisme de porte en verre courbe
curve glass door mechanism



MECANISMO PARA PORTA DE VIDRO CIRCULAR
mecanismo de la puerta de cristal circular
mécanisme de porte en verre circulaire
circular glass door mechanism

CONSTITUIÇÃO DO MECANISMO:
constitución del mecanismo
constitution du mécanisme
constitution of the mechanism



AUTOMATISMO EM ALUMÍNIO ANODIZADO
automatismo en aluminio anodizado
automatisme en aluminium anodisé
automation in anodized aluminum



MOTOR DE ALTA FIABILIDADE E DURAÇÃO BRUSHLESS
motor de alta fiabilidad y duracion brushless
moteur de haute fiabilité et durée brushless
brushless motor of high reliability and duration



SELETOR DE MANOBRAS DIGITAL
selector de maniobras digital
sélecteur de manoeuvres digital
digital maneuver selector



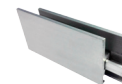
PATIM PARA VIDRO
patín para cristal
patin pour verre
guide for glass



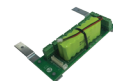
RADAR DE MOVIMENTO E PRESENÇA (EN16005)
radar de movimiento y presencia
radar de mouvement et présence
motion and presence radar



RADAR DE MOVIMENTO
radar de movimiento
radar de mouvement
motion radar



PINÇAS DE APERTO PARA VIDRO (10MM)
pinzas de apriete para vidrio
pince de serrage pour verre
crimp tweezers for glass



BATERIA
bateria
batterie
battery



certificado 4 millones de ciclos
certifié 4 millions de cycles
4 million cycles certificate



PORTAS E GRADES DE ENROLAR

puertas y grades de enrollar / portes et grilles de rolling / rolling doors and grills





PORTAS DE ENROLAR

puertas de enrollar / portes de rolling / rolling doors

PT

PORTAS DE ENROLAR EM ALUMÍNIO OU AÇO COM ISOLAMENTO

- Fabricada com lâminas de 92 mm de altura e 23mm de espessura;
- Lâminas perfiladas em chapa de aço ou de alumínio com acabamento lacado, interior em poliuretano expandido de alta densidade, isento de CFC's;
- Perfil de remate de 80 mm em alumínio extrudido com vedante em EPDM que atua como barreira contra água e poeira;
- Fechadura de segurança com duas trancas no perfil de remate inferior;
- Batentes em nylon preto;
- Veio em aço com tambores e sistema de molas de fita;
- Guias laterais em aço galvanizado com vedantes em PVC;
- Motorização ao veio.

ES

PUERTAS DE ENROLLAR EN ALUMÍNIO O ACERO CON AISLAMIENTO

- Fabricada con láminas de 92 mm de altura y 23mm de espesor;
- Láminas perfiladas en chapa de acero o de aluminio con acabado lacado, interior en poliuretano expandido de alta densidad, exento de CFC's;
- Perfil de remate de 80 mm en aluminio extrudido con sellante en EPDM que actúa como barrera contra agua y polvo;
- Cerradura de seguridad con dos trabas en el perfil de remate inferior;
- Batentes en nylon negro;
- Eje macizo con tambores y sistema de muelles de cinta;
- Guías laterales de acero galvanizado con sellante en PVC;
- Motorización al eje.

FR

PORTES DE ROLLING EN ALUMINIUM OU ACIER AVEC ISOLEMENT

- Fabriquées avec lames de 92 mm de hauteur et 23 mm de épaisseur;
- Lames profilé en feuille de acier ou de l'aluminium avec finition laquée, intérieur étendu de fort densité, libre de CFC's;
- Profilé de finition de 80 mm en aluminium extrudée avec joint en EPDM qui agit comme une barrière contre l'eau et la poussière;
- Serrure de sécurité avec deux verrous du profil de fond inférieure;
- Battants en nylon noir;
- Axe en acier avec poulie et système de ressort à ruban;
- Guides latéraux en acier galvanisé avec joint en PVC;
- Motorisation l'axe.

EN

ALUMINUM OR STEEL INSULATION ROLLING DOORS

- Manufactured with 92 mm high and a thickness of 23 mm;
- Profiled sheet in steel or aluminum with lacquered finish, high density expanded polyurethane interior, CFC free;
- 80 mm extruded aluminum profile with EPDM seal that acts as a barrier against water and dust;
- Safety lock with two locks on the bottom cap profile;
- Black nylon stoppers;
- Steel shaft with drums and tape springs system;
- Side guides in galvanized steel with PVC seals;
- Motorization to the shaft.



**PT****PORTAS DE ENROLAR EM ALUMÍNIO EXTRUDIDO**

- Fabricada com lâminas de 77 mm de altura e 21 mm de espessura;
- Lâminas de face simples extrudidas em alumínio;
- Exterior liso com desenho canelado;
- Opção de recorte de janelas ou ventilação em linha;
- Opção de chapa de acrílico pelo lado interior das janelas;
- Remate inferior com vedante em EPDM que atua como barreira contra água e poeira;
- Fechadura de segurança com duas trancas no perfil de remate inferior;
- Batentes em nylon preto;
- Veio em aço com tambores e sistema de molas de fita;
- Guias laterais em alumínio com vedantes em PVC e pelúcia;
- Motorização ao veio.

ES**PUERTAS DE ENROLLAR EN ALUMINIO EXTRUIDO**

- Fabricada con láminas de 77 mm de altura y 21 mm de espesor;
- Láminas de cara simple extruidas en aluminio;
- Exterior liso con diseño acanalada;
- Opción de recorte de ventanas o ventilación en línea;
- Opción de chapa de acrílico por el lado interior de las ventanas;
- Remate inferior con sellante en EPDM que actúa como barrera contra agua y polvo;
- Cerradura de seguridad con dos trabas en el perfil de remate inferior;
- Batentes en nylon negro;
- Eje macizo con tambores y sistema de muelles de cinta;
- Guías laterales en aluminio con sellantes en PVC y peluche;
- Motorización al eje.

FR**PORTES DE ROLLING EN ALUMINIUM EXTRUDÉS**

- Fabriquées avec lames de 77 mm de hauteur et 21 mm d'épaisseur;
- Lames simple face extrudée en aluminium;
- Extérieur lisse avec conception rainurée;
- Option de ouvrir de fenêtres ou ventilation en ligne;
- Option de plaque acrylique le côté intérieur de fenêtres;
- Coup dessous avec joint en EPDM qui agit comme une barrière contre l'eau et la poussière;
- Serrure de sécurité avec deux verrous du profil de fond inférieure;
- Battants en nylon noir;
- Axe en acier avec poulie et système de ressort à ruban;
- Guides latéraux en acier galvanisé avec joint en PVC;
- Motorisation l'axe.

EN**EXTRUDED ALUMINUM ROLLING DOORS**

- Manufactured with 77 mm high and a thickness of 21 mm
- Single side extruded aluminum blades;
- Smooth exterior with ribbed design;
- Option of window trimming or in-line ventilation;
- Acrylic sheet option on the inside of windows;
- Bottom seal with EPDM seal that acts as a barrier against water and dust;
- Safety lock with two locks on the bottom cap profile;
- Black nylon stoppers;
- Steel shaft with drums and tape springs system;
- Aluminum side guides with PVC and plush seals;
- Motorization to the shaft.



GRADES DE ENROLAR

grades de enrollar / grilles de rolling / rolling grills

PT

GRADES DE ENROLAR

- Fabricada com lâminas de aço com 100 mm de altura e 1 mm de espessura;
- Lâminas perfiladas em chapa de aço ou de alumínio com acabamento lacado;
- Perfil de remate de 80 mm em alumínio extrudido com vedante em EPDM que atua como barreira contra água e poeira;
- Fechadura de segurança com duas trancas no perfil de remate inferior;
- Batentes em nylon preto;
- Veio em aço com tambores e sistema de molas de fita;
- Guias laterais em aço galvanizado com vedantes em PVC;
- Motorização central.

ES

GRADES DE ENROLLAR

- Fabricada con láminas de acero con 100 mm de altura y 1 mm de espesor;
- Láminas perfiladas en chapa de acero o de aluminio con acabado lacado;
- Perfil de remate de 80 mm en aluminio extrudido con sellante en EPDM que actúa como barrera contra agua y polvo;
- Cerradura de seguridad con dos trabas en el perfil de remate inferior;
- Batentes en nylon negro;
- Eje macizo con tambores y sistema de muelles de cinta;
- Guías laterales de acero galvanizado con sellante en PVC;
- Motorización central.

FR

GRILLES DE ROLLING

- Fabriquées avec lames en acier de 100 mm de hauteur et 1 mm de épaisseur;
- Lames profilé en feuille de acier ou de l'aluminium avec finition laquée, intérieur étendu de fort densité;
- Profilé de finition de 80 mm en aluminium extrudée avec joint en EPDM qui agit comme une barrière contre l'eau et la poussière;
- Serrure de sécurité avec deux verrous du profil de fond inférieure;
- Battants en nylon noir;
- Axe en acier avec poulie et système de ressort à ruban;
- Guides latéraux en acier galvanisé avec joint en PVC;
- Motorisation centrale.

EN

ROLLING GRILLS

- Manufactured with 100 mm high and a thickness of 1 mm;
- Profiled sheet in steel or aluminum with lacquered finish;
- 80 mm extruded aluminum profile with EPDM seal that acts as a barrier against water and dust;
- Safety lock with two locks on the bottom cap profile;
- Black nylon stoppers;
- Steel shaft with drums and tape springs system;
- Side guides in galvanized steel with PVC seals;
- Central motorization.



GRADE FECHADA
grade cerrada
grille fermée
closed grid



GRADE MICROPERFURADA
grade microperforada
grille microperforée
microperforated grid



GRADE HEXAGONAL
grade hexagonal
grille hexagonal
hexagonal grid



ABRIGOS E CAIS

abrigos y muelles / sas et quai niveleur / dock shelters and loading bays

46





ABRIGOS

abrigos / sas / dock shelters

PT Os abrigos DOORGATE são concebidos para agilizar e flexibilizar qualquer operação de carga e descarga. Oferecemos diferentes soluções construtivas ajustadas a todos os tipos de instalação, cumprindo com as normas de segurança em vigor, sem esquecer o compromisso com o meio ambiente. Atendendo às especificidades de cada local, pode ser instalado um abrigo retrátil, espuma ou insuflável.

ES Los refugios DOORGATE están diseñados para simplificar y aligerar cualquier operación de carga y descarga. Ofrecemos diferentes soluciones constructivas adaptadas a todos los tipos de instalación, cumpliendo con las normas de seguridad, y sin olvidar el compromiso con el medio ambiente. Dadas las características específicas de cada sitio se puede instalar un abrigo retráctil, espuma o inflable.

FR Les sas DOORGATE sont conçus pour simplifier et flexibiliser toute opération de chargement et de déchargement. Nous offrons des solutions constructives différentes adaptés à tous les types d'installations, conforme les normes de sécurité, sans oublier l'engagement envers l'environnement. Selon les caractéristiques spécifiques de chaque lieu on peut installer un sas a bacche, bourrelet ou gonfable.

EN The DOORGATE dock shelters are designed to make easily and quickly the load and unload operation. We offer different constructive solutions adapted to all types of installation, complying with safety standards. According to the specific features of each local can be installed a retractable, a sponge or inflatable dock shelter.



ABRIGO RETRÁCTIL

/ abrigo retráctil / sas a bacche / retractable dock shelter

A estrutura tem uma inclinação na parte superior do abrigo para facilitar a evacuação de água em caso de chuva.

La estructura tiene una inclinación en la parte superior de lo abrigo para facilitar la evacuación de agua en caso de lluvia.

La structure a une inclinaison dans la partie supérieur de le sas pour faciliter l'évacuation de l'eau en cas de pluie.

The structure has an inclination on top of the dock shelter to facilitate the evacuation of water in case of rain.



ABRIGO ESPUMA

/ abrigo espuma / sas a bourrelet / cold door dock shelter

Composto por uma estrutura flexível de espuma que permite a adaptação ideal do abrigo ao reboque do veículo.

Compuesto por una estructura de espuma flexible que permite la adaptación del abrigo al vehículo de remolque.

Composé par une structure de mousse flexible qui permet une adaptation optimale du quai au véhicule de remorquage.

Comprising a flexible foam structure which allows the optimal adaptation of the tow of the vehicle.



ABRIGO INSUFLÁVEL

/ abrigo inflable / sas gonfable / inflatable dock shelter

Estão dotados de um sistema de acoplamento insuflável mediante o acionamento de uma turbina de ar.

Están equipados con un sistema de acoplamiento inflable mediante lo accionamiento de una turbina de aire.

Elles sont équipées d'un système d'accouplement gonfable qui s'actionne par une turbine à air.

They are equipped with an inflatable coupling drive system by an air turbine.



CAIS

muelles / quai niveleur / loading bays

PT Os cais são usados para colmatar a distância e a altura que existe entre os pontos de carga e as caixas dos veículos. Estão dotados de um complexo sistema de segurança e preparados para satisfazer as necessidades logísticas da maioria das áreas de negócio.

FR Le quai sont utilisés pour combler la distance et la hauteur entre les quai et semi-reboques des camions pendant le chargement et déchargement. Ils sont équipés d'un système de sécurité complexe et préparé pour répondre aux besoins logistiques de la plupart des secteurs d'activités.



CAIS LÁBIO BASCULANTE

*muelle labio abatible
quai lèvre basculante
loading bays swing lip*



NIVELADORA 12 METROS
*nivelador 12 metros
leveler 12 mètres
mobile ramp 12 meters*



TÚNEIS
*túneles
tunnels
tunnels*

ES Los muelles se utilizan para reducir la distancia y la altura entre el muelle de carga y cajas de los vehículos de carga y descarga. Son equipados con un complejo sistema de seguridad e preparados para satisfacer las necesidades logísticas de la mayoría de las áreas de negocio.

EN The wharfs are used to bridge the distance and the height between the loading dock and boxes of vehicles. They are equipped with a complex security system and prepared to meet the logistical needs of most business areas.

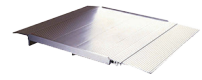


CAIS LÁBIO TELESCÓPICO

*muelle labio telescópico
quai lèvre télescopique
loading bays telescopic lip*



MINIRAMPA
*minirampa
mini-ramp*



PASSAGENS SUPERIORES ABATÍVEIS
*passarelas superiores abatibles
top pliable pas cher
bridging platform*



CORTA-FOGO E MULTIUSOS

cortafuego y multiusos / coupe feu et multiusage / fire and multi-purpose doors







PORTAS CORTA-FOGO

puertas cortafuego / porte coupe feu / fire doors

PT Resistência ao fogo de 30, 60 e 90 minutos;
Exterior de dupla chapa de aço com 0.6 mm de espessura;
Interior composto por materiais isolantes térmicos - lã de rocha;
Acabamento lacado branco (ral 9010) ou imitação de madeira;
Folha da porta de 55 mm, constituída por dobradiças em aço galvanizado de 3 mm de espessura com sistema de mola de auto-fecho;
Fechadura com 3 chaves;
Certificado europeu em 30, 60 e 90 minutos.

ES Resistencia al fuego de 30, 60 y 90 minutos;
Exterior en chapa doble de acero con 0.6 mm de espessura;
Interior compuesto por materiales aislantes termicos - lana de roca;
Acabado lacado blanco (ral 9010) o imitación madera;
Hoja de la puerta de 55 mm, formada por 2 bisagras de acero galvanizado de 3 mm de espessura con sistema de muelle de cierre automatico;
Cerradura con 3 llaves;
Certificado europeo en 30, 60 y 90 minutos.

FR Résistance au feu de 30, 60 et 90 minutes;
Extérieur paroi double en acier de 0.6 mm d'épaisseur;
Intérieur composé par des matériaux isolants thermiques - laine de roche;
Finition en laqué blanc (ral 9010) ou imitation bois;
Vantail de porte de 55 mm, constitué par 2 charnières en acier galvanisé de 3mm d' epaisseur avec système de ressort autobloquant;
Serrure avec 3 clés;
Certificat européenne 30, 60 et 90 minutes.

EN Fire resistance of 30, 60 and 90 minutes;
Exterior with double steel sheets 0.6 mm thickness;
Interior composed by thermal insulating materials - rock wool;
White (ral 9010) or wood design lacquered finishing;
Door leaf of 55 mm, constituted by galvanized steel 2 hinges of 3 mm thickness with system self-closing spring;
Lock with 3 keys;
European certificate in 30, 60 and 90 minutes.

ACESSÓRIOS:

acessorios / accessoires / accessories



Kit barra antipânico 1 folha
kit barra antipânico 1 hoja
kit bar antipanique 1 vantail
antipanic bar kit 1 leaf



Kit barra antipânico 2 folhas
kit barra antipânico 2 hojas
kit bar antipanique 2 vantaux
antipanic bar kit 2 leaves



Mola hidráulica homologada
muelle hidráulica homologada
ressort hydraulique approuvé
approved hydraulic spring



Mola hidráulica c/ guia deslizante
muelle hidráulica c/ guia deslizante
ressort hydraulique a/ guide glissement
hydraulic spring with sliding guide



Eletroímã parede c/ pulsador
electroímã parede c/ pulsador
electro aimant de mur réglable a/ pulsateur
wall electromagnet with push button



Eletroímã chão c/ pulsador
electroímã solo c/ pulsador
electro aimant au sol a/ pulsateur
floor electromagnet with push button

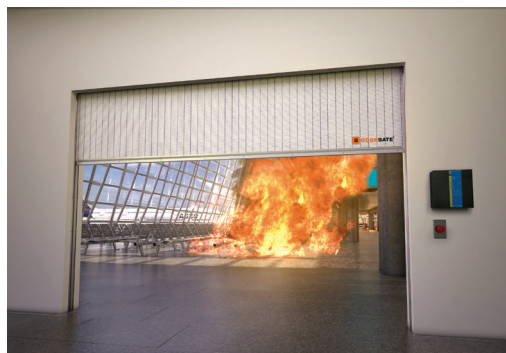


Visores corta-fogo
mirillas cortafuego
hublots coupe feu
fire vision panels



CORTINAS CORTA-FOGO

cortinas cortafuego / rideau coupe feu / fire curtains



E120

Resistência ao fogo resistencia al fuego résistance au feu fire resistance	Largura máxima ancho máximo largeur maximale maximum width	Altura máxima altura máxima hauteur maximale maximum height
2 horas 2 horas 2 heures 2 hours	22 metros 22 metros 22 mètres 22 meters	10 metros 10 metros 10 mètres 10 meters

PT **Integridade:**
Garante a contenção de chamas e dos gases quentes no lado exposto ao fogo.

ES **Integridad:**
Aseguramiento de la contención de las llamas y los gases calientes en el lado expuesto al fuego.

FR **Intégrité:**
Assure le confinement des flammes et des gaz chauds sur le côté exposé au feu.

EN **Integrity:**
Guarantee for containing flames and hot gases on the side exposed to fire.



EW120

Resistência ao fogo resistencia al fuego résistance au feu fire resistance	Largura máxima ancho máximo largeur maximale maximum width	Altura máxima altura máxima hauteur maximale maximum height
2 horas 2 horas 2 heures 2 hours	15 metros 15 metros 15 mètres 15 meters	5,5 metros 5,5 metros 5,5 mètres 5,5 meters

PT **Integridade:**
Garante a contenção de chamas e dos gases quentes no lado exposto ao fogo.

Radiação térmica reduzida:

Limita a transmissão de radiação térmica, impedindo a ignição de materiais e danos a pessoas no lado não exposto ao fogo.

ES **Integridad:**
Aseguramiento de la contención de las llamas y los gases calientes en el lado expuesto al fuego.

Radiación térmica reducida

Limitar la transmisión de la radiación térmica, impidiendo la ignición de materiales y el daño a personas en el lado no expuesto al fuego.

FR **Intégrité:**
Assure le confinement des flammes et des gaz chauds sur le côté exposé au feu.

Radiation thermique réduit

Limites la transmission de radiation thermique, en empêchant l'allumage de matériaux et des blessures aux personnes du côté non exposé au feu.

EN **Integrity:**
Guarantee for containing flames and hot gases on the side exposed to fire.

Reduced heat radiation

Limiting of heat radiation transfer, preventing ignition of materials and people damages on the side not exposed to the fire.



E120

Resistência ao fogo resistencia al fuego résistance au feu fire resistance	Largura máxima ancho máximo largeur maximale maximum width	Altura máxima altura máxima hauteur maximale maximum height
2 horas* 2 horas* 2 heures* 2 hours *	22 metros 22 metros 22 mètres 22 meters	10 metros 10 metros 10 mètres 10 meters

PT **Integridade:**
Garante a contenção de chamas e dos gases quentes no lado exposto ao fogo.

Isolamento térmico:

Garante que não se produza um incêndio no lado não exposto ao fogo devido à transferência de calor.

ES **Integridad:**
Aseguramiento de la contención de las llamas y los gases calientes en el lado expuesto al fuego.

Aislamiento térmico

Garantizar que no se produzca un incendio en el lado no expuesto al fuego debido a la transferencia del calor.

FR **Intégrité:**
Assure le confinement des flammes et des gaz chauds sur le côté exposé au feu.

Radiation thermique réduit

Assure qui ne produisent pas un feu du côté non exposé au feu en raison du transfert de chaleur.

EN **Integrity:**
Guarantee for containing flames and hot gases on the side exposed to fire.

Insulation

Guarantee that heat transfer does not cause a fire on the side not exposed to the flames.

* requer um sistema de irrigação / requiere un sistema de irrigación / nécessite d'un système d'irrigation / irrigation system required



PORTAS MULTIUSOS

puertas multiusos / porte multiusage / multi-purpose door

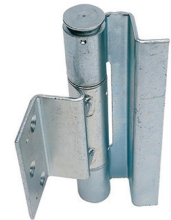
PT

- Exterior de dupla chapa de aço;
- Interior em poliestireno expandido;
- Acabamento lacado branco (ral 9010) ou imitação madeira;
- Painel liso ou com grelhas de ventilação;
- Fechadura com 3 chaves;
- Puxadores de nylon preto;
- Perfil exterior em "Z" para trabalhar à face do vão;
- Certificado europeu em 30, 60 e 90 minutos.



ES

- Exterior en chapa doble de acero;
- Interior en panel alveolar expandido;
- Acabado lacado blanco (ral 9010) o imitación madera;
- Panel liso o con rejilla de ventilacion;
- Cerradura con 3 llaves;
- Manilla de nylon negro;
- Perfil exterior en "Z" para trabajar ante del hueco;
- Certificado europeo en 30, 60 y 90 minutos.



FR

- Extérieur paroi double en acier;
- Intérieur en polystyrène;
- Finition en laqué blanc (ral 9010) ou imitation bois;
- Panneau lisse ou avec grilles de ventilation;
- Serrure avec 3 clés;
- Poignée de nylon noir;
- Profil extérieur en "Z" pour travailler a la face de baie;
- Certificat européenne 30, 60 et 90 minutes.



EN

- Exterior with double steel plaque;
- Interior in polystyrene;
- White (ral 9010) or wood design lacquered finishing;
- Smooth panel or white ventilation grid;
- Lock with 3 keys;
- Black nylon puller;
- Exterior frame "Z" for direct application in structure;
- European certificate in 30, 60 and 90 minutes.





HF PORTAS E AUTOMATISMOS SA

Zona Industrial da Pontes da Pedra
Rua da Douroana nº 380
2415-175 Regueira de Pontes, LEIRIA

T. (+351) 244 810 600
E. info@doorgate.pt
S. www.doorgate.pt
GPS. 38.839503, -9.167498



Cofinanciado por:

CENTRO 2020

PORTUGAL 2020

